

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

中華民國僑委會登記證台敘新字第壹貳零號

本報地址：上海南京路內建設路內電話：內線八號
 郵政掛號：國內電報掛號：二五號 國外電報掛號：中
 國八號
 可公限有報日商工：印承及印香
 號八十七號分門牌洋路
 各 部 電 話
 編輯部：七三零七
 採訪部：七二九六
 營業部：七二九三
 廣告部：七三三七
 社長室：七二四八
 社長秘書：七二四二
 經理室：七二七六
 經理秘書：七二八八
 中區辦事處：二二一四
 二式一四八
 二式一五八
 號二箱第 五七零二號掛報電
 電壹份每張大三紙出日今
 (張大一版情版印外)
 號八十七路南京

所謂「中國代表權」問題

聯大今開始辯論

美國代表將在會中發言

【聯合國十七日合衆國際社電】美國駐聯合國使有殊，將於星期一代表美國，在聯大會議發言，要求中華民國和中共在聯合國都擁有席位。

當聯合國的一百三十一個會員國於美國東部時
上午十時三十分（香港冬令時間）八日晚十時
分），舉行其歷史性的中間問題辯論，作為
平議聯合國阿拉伯尼亞問題，要求立即排除中
華，並承認中國為該國的唯一合法政府。中
國為保護中華民國繼續保其在聯合國的地位
日經將提出他的建議案，故提案已於九月十
日提交聯合國，它聲言中華和中共都有聯合
擁有席位的權利，並且是需要三分二多數
通過，她將批准任何排除阿拉伯尼亞的決定。

【聯合國士日美蘇社電】預聞中國對中
席位問題所持不熱誠乃是第一項困難。
是這問題不熱誠然不是一個的決定。
為決定本月最後時間在聯大會所作出的難
型式進行之後上投票，聯大將而勢將趨於解
維。

最主要的障礙，就是美國支持阿拉伯人有一大有關排
中華民國出聯國的提議，能在宣佈為一項
重要問題——這是說，排除中華民國出聯合國
需要三分之二多數票贊成。

霍賓森，尼夫支持發一電「高揚向民主的

美國
基辛格飛
今往關

可獲

衆議員費希爾昨天在衆議院發言時，曾強調中華民國繼續爲聯合國會員一事的重要性。費

現時的估計，我方之票數將超出阿共集團，唯阿方之票數較爲穩定，且在聯大會中，目前尚

【夏威夷·希羅十七日美聯社電】尼克遜總統的高級外交政策專使基辛格，在前往中國上

看蕭說：假如這樣，張和平，反對戰禍，堅實的國家，定然能夠排擠，則這項目將有無窮地會直接影响到聯國的生存。他認為聯國的消滅，也就象徵着排拒，當蕭高目標的知識。

存若干不易控制的因素，無法加以預測，以故我方須繼續努力，以謀果效。

高橋議會解散

諾蘭大權在握

（金澤）七日美聯社電：諾蘭大權在握，羅布市及本村的撤退，可

薩遜之於星期六日，於星期四，作四十八小時之逗留。

當蕭格伯約工，名助友和保安員，在邊境時，曾受到羅布市及本村的撤退，可

這位德克薩斯州州長兼眾議員說：他在寫給美
聯聯合國常任代表布
什在紐約與九十餘國外
長會晤，羅氏竭力敦促
大使的信中，告訴訴
每日電訊報的議論
聯合國如排斥我國

將創下歷史惡例

本報台北十六日航電：「每日電訊報」今日發表評論，反對任何主張將中華民國排除出聯合國之建議。該報說：保留中華民國在聯合國大會中的地位，將可避免在聯合國時，亦委派其副代表參加的建議。

據此間報載，我外
出席。
部長周書楷在聯合國
有關日本方面之活動
有關係。日方除加強其
代表團聲勢外，左藤宣
為以委其他國家採取頭
等之先例。

該報告告說：排除中
華民國的根據——一個
歷史，創下首次排
一個良好會員國的最
劣的先例。

該報在社論的結論

相已派遣特使，分赴中東及拉丁美洲，積極進行勸說工作。佐藤並以其社論中，敦勸英國對出中華民國人民不利之措施，而勿由純粹的權宜措施。

表示希望說：切勿由相似性質的報復行動鋪路

「每日電訊報」今天在其社論中，敦勸美國政府實行多量出口，以利其經濟發展，對我頗有利益。

國外長進一步指出，日本最近所採取的侵略行為，已造成嚴重威脅，對我國前途甚為不利。

中共將採集體領導

解決毛酋繼承難題

唯唯可弼方面估計：
取集體領導來繼承他的地位。
該報引述與中共有關係之南斯拉夫與羅馬尼亞要人之言稱，繼承毛澤東者將由中共政治局緊急會議中已經採納。

該報宣稱，林彪反對中共主動與美國接近。該報又謂，大約會出現的將是沿着南斯拉夫路線的繁榮領導。中共將來之繁榮領導，可能包括周恩來、林彪、與政治局五人常務委員會委員。

【倫敦十七日合衆國際社電】倫敦「觀察人報」說：中共「人代會」將在明年一月召開，以修改「憲法」。

[illegible]

「康寧基地」，又稱「斯東萊基地」，位於紐約威爾遜縣(威爾遜社區)尼克遜總統國家安全事務顧問基格，於今日率同自高級政府起程前往北平，爲尼克遜總統未來訪問中共之行奠基。

在安穩斯東萊時，他把數千位起程的問題，扼要地說成「我們早時他所說的，就是這回事」，於是，擬定讓事理四日訪問，其他技術上的安排。

基格等一行八人乘白銀三色的總統座飛機出發，在檀香山歇宿兩夜，又在關島歇一晚，然後直飛中國大陸。一位發言人說：這一行是「去北平」，是「要使雙方談判可以精神煥發」。

在北平「商談後，這一行人等將接飛阿拉斯加，途中，祇在阿拉斯加停留兩日，以便增加飛機的燃料。

基格此行將的格程，在大致與興建統帥平之行程相似。

尼克遜說：他訪問中共將在明年五月之前成行，但迄今仍担攪定格程。預料基格平將在「下週的北平」中，將商定雙方互相同意的行程。

李顯章辭職
仍願爲聯國服務

【聯合國十六日聯

「臺灣七月廿日合衆國際社訊」中共在「項於週
與「日本友好代表團」簽署的聲明中，「茲示支
「立刻」無條件和全面「把沖繩島歸還日本」
項出於日本「日本與中共友好協定」，「正統」
「聯合聲明」中，「中共，日友好協定」代
「聯合聲明」今日由「新華社」全文播

「六月六日合衆國際社東京電」今年
「辭職後在其他地方，而想
爲聯合國服務。」
他說：「在其他方面
想繼續爲聯合國服務
要達成的任務之目的

而工作」
「擔任聯合國秘書長第
三任期滿的字牌稱：「
他仍然爲沒有人想担
任超過一屆聯合國秘書

中共竟支持
沖繩交日本

半山區 高級住宅

景翠園

羅便臣道125-127號
110年期

最後一座建至7樓
準本農曆年內完成

千一尺單位已售罄
千四尺單位所餘無多、欲購從速

一流設備、華麗實用、車位充足
有大廈專用巴士經常對開

新鴻基 電話：H28205 H249182
地盤洽購處：羅便臣道125-127號(巴利頓道口)
電話：H454515 H457852

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台銷路，深蒙讀者歡迎，茲為便利
零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中華旅館
統一大飯店
華國大飯店
國賓大飯店
泛美大飯店
奧林匹克大飯店
國王大飯店
阿士都飯店
中國大飯店
華王飯店

台北市
台北市
台北市
台北市
台北市
台北市
台北市
台北市
台北市
台北市

高雄市
高雄市
高雄市
高雄市
高雄市
高雄市
高雄市
高雄市
高雄市
高雄市

五福四路
五福四路
五福四路
五福四路
五福四路
五福四路
五福四路
五福四路
五福四路
五福四路

德惠街九號
林森北路二〇〇號
中山北路二段六號
南京東路一段一八號
中山北路二段四五號
南京東路一段一八號
林森北路九八號
藍前街一四號
五福四路
五福四路

每團限額三十名。報名從速。簡章備索

星泰青蕙團

以減價代替送禮

但是，諸爵元帥的獨裁政體，將與其本來的威政政府有多大分別。總領的政府將在星期期滿後當國民議會任期屆滿時結束。

國民議會業已獲准解除，同時止由其通過的緊急正例。依據這樣的緊急正例，政府有權廢止法令，展開其對抗北和起其入僑者的戰爭。此問題認為：諸將將在星期一重握國權，而當獲國民議會的同意，而高棉的政府人物將無一人可以阻

馬來

專科

會客時間
暫寓：香港

（會）開

李大夫旅遊
 男人體記
 訂於一九七一年
 期二下午一時
 希典禮敬備酒會

香港
羽虛損
十月十八日
為本公司舉行
恭候

旅行是人生唯一樂事，既增見聞，復儉身心。
請即參加——
美西城市（遠東）有限公司旅運部
主辦之各地遊覽團
聖誕節
美加24天遊覽團
日韓12天賞雪團
每月舉辦星馬泰、台灣豪華觀光團
專人：義務協助簽證手續

出發日期：十一月十一日 十二月廿三日
 日本 珍寶樓出十月廿七日
 遊覽團 發十二月十一日、廿八日
 住：京王大酒店、一流豪華
 食：東京大飯店、全程中菜
 遊：日光、箱根、富士山、大坂
 聖誕已開始報名
 星馬泰 聯遊團全十天 出發最準期
 豪華組程 十三天 C1速報名
 住：馬來亞大酒店、新美倫酒店 出十月廿三日
 遊：南洋好風光、華僑交友 出十一月一日
 食：三寶瓏豐富、隨意擇食 廿二日、廿四日
 台灣 環島遊 有證參加，歡迎社團
 九天 特價優待，公會委託

平途中
出續赴滬
項是夏威夷羣島的最
島嶼，而希臘則是夏
夷島的一個最大城市

72年春
季
印尼，越南，泰國
美英加旅遊
移民。各
成就規模最著
歡迎參觀比較
航通旅

光臨
(恕
地
電
酒會時

不週)
九龍尖沙咀加拿芬道四號A
K六六九二二
下午一時至四時

美國英國澳洲升
日本星加坡台灣特
地來港入境過境延期合治
行社
九龍旺角彌敦道臨油街華創興
(電梯按5字)電話847584

學開辦
續手
票價廉
證
居留中英護照申請
行大馬六樓六〇二號
K806513 K841730

業樓

元朗安寧路84號地段



分層出售

香港中環德輔道中116-118 遠東銀行大廈12樓
電話：四三三三三三八

伍千元買樓

層連至式樓 建築期間，特價優待
分期供 至有入伙紙 可分五年供
點介紹 硬房間格 雲岡裝修
柚木地板 顏色浴缸
備 廉價價錢 三房兩廳 四面單邊

◁ 洽購處 ▷
業強建築公司
610格慶大廈908室 TEL: 858791 - 853790
金業置業公司
寧街B座三樓 TEL: NT761094
售樓處 TEL: NT763845

免費協辦各地簽證 平價發售機票船票

香港中環萬宜大廈二樓224室 電話：(3)38451735260

大地旅運社主辦

日本SS大藥廠監製

B

60164
653

謹訂公曆
一（下午五時）
恭請
市政局議員
禮敬備酒會
光臨指導
地址：九龍運
酒會時間：下午

一九七一年十月
半為本公司新厦
休養芬太平紳士
恭候

八日(星期一)
落成開幕
主持芳採興
主會胡敬鈞

工商日報 聯合航空公司贊助

榮聯實業有限公司(旅遊部)主辦：

台灣寶島觀光團

九天特級豪華組：\$ 1580 (自備入台證：\$ 1430) 逢星期六
 九天豪華組：\$ 1400 (自備入台證：\$ 1250) 出發

特殊優點
 飛搭中華航空公司豪華噴射機往返。
 乘坐巨型豪華豪華冷氣暖氣之遊覽車。

日本東京漢城聯遊團

九天特級豪華團 \$ 2,950。贈送名貴禮品。

出發日期 15/10 29/10 12/11 26/11

歡迎有入台證參加合。日、韓全程17天特價HK \$ 3900

代售各地廉價機票

香港聯絡處(兼車) 香港利南東街八號工商日報中國辦事處。
 榮華及報名地址：九龍尖沙咀麼地道彌向三號(漢邦酒樓側) 恆星樓
 四樓(電梯三字)二號室榮聯實業有限公司旅遊部
 電話：K六七三六二四 K六八五四一九
 總公司設在廣州長堤

分期付款


樓高
免稅
特
洋樓

九龍彌敦

元朗龍地

BRON
喘可治
主治
哮喘、及一切咳症。
頑痰、久咳、一服必癒。

總代理：香港成洲行 電話：K
總批發：鴻福行 電話：K848



工商日報 中華航空有限公司贊助

榮聯實業有限公司(旅遊部)主辦：

台灣寶島觀光團

九天特級豪華組：\$ 1580 (自備入台證：\$ 1430) 逢星期六
九天豪華組：\$ 1400 (自備入台證：\$ 1250) 出發

特殊優點 飛搭中華航空公司豪華噴射機往返：
乘坐巨型豪華裝置冷暖氣之遊覽車：

日本、東京、漢城聯遊團

九天特級豪華團 \$ 2,950. 贈送名貴禮品。
出發日期 15/10 29/10 12/11 26/11
歡迎有入台證參加合。日、韓全程17天特價HK \$ 3900

代售各地廉價機票

香港聯絡處(兼車) 香港利東街八號工商日報中區辦事處。
東京及報名地址：九龍尖沙咀麼地道廣向台三號(漢邦酒樓側) 恒星樓
四樓(電梯三字)二號室榮聯實業有限公司旅遊部
電話：K六七三六二四 K六八五四一九

歡迎函索或垂詢詳情

樓業文

元朗安寧路84號地段

分期付款



分層出售

伍千元買樓

樓高六層 連至式樓 建築期間，特價優待
 免息分期供 至有入伙紙 可分五年供

特點介紹

複房間格
 柚木地板
 三房兩廁

堡四裝修
 顏色浴缸
 四面單邊

洋樓設備 廣達價錢

◁ 洽購處 ▷

策強建築公司

九龍彌敦道610裕慶大廈908室 TEL: 858791. 833730

金業置業公司

元朗駁事街B座三樓 TEL: NT761094

地盤舊樓處 TEL: NT763845

旅行是人生唯一樂事，既增見聞，復儉身心
請即參加

美西城市（遠東）有限公司旅遊部
主辦之各地遊覽團

聖誕節
美加24天遊覽團
\$HK9.300

日韓12天賞雪團
\$HK2.500

每月舉辦星馬泰、台灣豪華觀光團

專人：義務協助簽證手續
代辦各地廉價機票

香港中環德輔道中116-118遠東銀行大廈12樓
地址：電話：四三三三三三至八

香港中環萬宜大廈二樓24室 電話：(852) 2386451-2386460

日本SS大藥廠監製

BRON

喘可治

主治

哮喘、及一切咳症。
頑痰、久咳、一服必癒。

總代理：香港成洲行 電話：K660164
總批發：鴻福行 電話：K848653

出發日期：十一月十一日 十二月廿三日
 日本 珍寶樓出十月廿七日
 遊覽團 發十二月十一日、廿八日
 住：京王大酒店、一流豪華
 食：東京大飯店、全程中菜
 遊：日光、箱根、富士山、大坂
 聖誕已開始報名
 星馬泰 聯遊團全十天 出發最準期
 豪華組程 十三天 CI 速報名
 住：馬來亞大酒店、新美倫酒店 十月廿三日
 遊：南洋好風光、華僑交良友 十一月廿七日
 食：三寶瓏豐富、隨意擇食 十二月十一日、廿四日
 台灣 環島遊 有證參加，歡迎社團
 九天 特價優待，公會委託
 十月廿二日、廿七日
 十一月六日、十一日、廿日、廿七日
 發十二月十一日、十八日、廿五日、卅一日
 免費協辦各地簽證 平價發售機票船票
 大地旅運社主辦

經合會擬定明年中美基金分配額 九類大型發展計劃 動用逾十五億台幣

【本報訊】「經合會」擬定明年中美基金分配額，共計十五億台幣，分九類大型發展計劃，動用逾十五億台幣。該會擬定之分配額如下：(一)交通運輸：三億五千萬元。(二)農業及漁業：三億五千萬元。(三)工業及礦業：三億五千萬元。(四)教育及文化：三億五千萬元。(五)衛生及福利：三億五千萬元。(六)科學及技術：三億五千萬元。(七)環境保護：三億五千萬元。(八)社會服務：三億五千萬元。(九)其他：三億五千萬元。以上九類大型發展計劃，共計十五億台幣。該會擬定之分配額，係根據中美兩國政府之協議，由美國政府撥款十五億美金，再由我國政府撥款十五億台幣，合計三十億美金，分九類大型發展計劃，動用逾十五億台幣。

普及教育首期三年計劃完成 國民基本知識提高 趕上世界一般水準

【本報訊】國民政府教育部，為普及教育，特訂定「普及教育三年計劃」，第一期三年計劃，業已圓滿完成。該計劃之實施，係以普及國民基本知識為目的，使國民之基本知識，能趕上世界一般水準。該計劃之實施，係以普及國民基本知識為目的，使國民之基本知識，能趕上世界一般水準。該計劃之實施，係以普及國民基本知識為目的，使國民之基本知識，能趕上世界一般水準。

美籍男子在荷被拘 涉嫌偷運軍火三噸 接濟愛爾蘭共和軍

【本報訊】一名美籍男子，因涉嫌偷運軍火三噸，接濟愛爾蘭共和軍，在荷蘭被拘。該名男子，係一名美籍男子，因涉嫌偷運軍火三噸，接濟愛爾蘭共和軍，在荷蘭被拘。該名男子，係一名美籍男子，因涉嫌偷運軍火三噸，接濟愛爾蘭共和軍，在荷蘭被拘。

高棉教育邁向新途 逐步擺脫法國色彩

【本報訊】高棉教育，近年來已邁向新途，逐步擺脫法國色彩。高棉教育，近年來已邁向新途，逐步擺脫法國色彩。高棉教育，近年來已邁向新途，逐步擺脫法國色彩。

美加州大學一教授 發明心臟袖珍儀器 病發前預先提警告

【本報訊】美國加州大學一教授，發明一種心臟袖珍儀器，能預先提警告病發。該儀器，係一種袖珍儀器，能預先提警告病發。該儀器，係一種袖珍儀器，能預先提警告病發。



與他，日六十月。攝所年八六九一於前由抽黨黑約美乃片照此：明說片圖

在紐約與警槍戰 黑豹黨領袖受傷

【本報訊】黑豹黨領袖，在紐約與警槍戰，受傷。該領袖，係一名黑豹黨領袖，在紐約與警槍戰，受傷。該領袖，係一名黑豹黨領袖，在紐約與警槍戰，受傷。

台灣鐵路局 發展貨運業務

【本報訊】台灣鐵路局，為發展貨運業務，特訂定「發展貨運業務計劃」。該計劃之實施，係以發展貨運業務為目的，使貨運業務，能發展。該計劃之實施，係以發展貨運業務為目的，使貨運業務，能發展。

加國太華居民投票報 絕難爭取中國人民

【本報訊】加國太華居民，投票報，絕難爭取中國人民。該居民，係一名加國太華居民，投票報，絕難爭取中國人民。該居民，係一名加國太華居民，投票報，絕難爭取中國人民。

從佛法看 愛情是甚麼？

——摘錄自「佛法與愛情」——
紅葉編著

愛情，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，愛情是甚麼？愛情，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，愛情是甚麼？

現代因果實錄

——摘錄自「現代因果實錄」——
紅葉編著

現代因果實錄，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，現代因果實錄是甚麼？現代因果實錄，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，現代因果實錄是甚麼？

佛法與社會關係

——摘錄自「佛法與社會關係」——
紅葉編著

佛法與社會關係，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，佛法與社會關係是甚麼？佛法與社會關係，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，佛法與社會關係是甚麼？

相對集

——摘錄自「相對集」——
紅葉編著

相對集，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，相對集是甚麼？相對集，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，相對集是甚麼？

佛學雙周刊

——摘錄自「佛學雙周刊」——
紅葉編著

佛學雙周刊，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，佛學雙周刊是甚麼？佛學雙周刊，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，佛學雙周刊是甚麼？

佛法與社會關係

——摘錄自「佛法與社會關係」——
紅葉編著

佛法與社會關係，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，佛法與社會關係是甚麼？佛法與社會關係，是人類生活中最重要的一部分。從佛法的角度來看，佛法與社會關係是甚麼？

花墟昨又爆滿

星島攻守均差

東方勝三比一

【本報訊】東方昨午三戰，以三比一獲勝，奪得積分，使東方隊在積分榜上，可與星島隊並駕齊驅。東方隊昨日在下午一時，在星島球場，與星島隊展開激烈對決。東方隊在比賽中，攻守均差，未能發揮其實力。星島隊則表現出色，攻守俱佳，最終以三比一擊敗東方隊。東方隊在比賽中，攻守均差，未能發揮其實力。星島隊則表現出色，攻守俱佳，最終以三比一擊敗東方隊。

東方連下三城

星島最後破蛋

東方袁氏兄弟包辦三球

【本報訊】東方隊昨日在星島球場，以三比一擊敗星島隊，取得連勝三場的佳績。東方隊的三球，均由袁氏兄弟包辦，展現了強大的實力。星島隊在比賽中，攻守均差，未能發揮其實力。東方隊則表現出色，攻守俱佳，最終以三比一擊敗星島隊。

中游網球賽

已圓滿結束

雙打徐林組獲冠軍

【本報訊】中游網球賽昨日圓滿結束。雙打組別中，徐林組以三比零擊敗對手，奪得冠軍。單打組別中，多位選手也取得了好成績。比賽過程激烈，選手們展現了高超的技術和顽强的意志。

渡海泳昨水流湍急

陳耀邦與洋女慕勒

分別蟬聯男女錦標

【本報訊】昨午在九龍沙頭角舉行的渡海泳比賽，在湍急的水流中展開。陳耀邦和慕勒分別奪得男女組別的冠軍，蟬聯錦標。比賽過程非常激烈，選手們在湍急的水流中奮力前進，最終陳耀邦和慕勒分別奪得冠軍。

聯賽今仗陣容

淨勝電話兩球

杜霖和孟甘穆利夠台型

【本報訊】昨晚在沙田舉行的足球聯賽，杜霖和孟甘穆利兩隊展開激烈對決。杜霖隊最終以二比零淨勝孟甘穆利隊。比賽中，杜霖隊的杜霖和孟甘穆利隊的前鋒表現出色，分別攻入兩球。

入球全在上半場

張子慧先拔頭籌

陳長強錦上添花

【本報訊】昨晚在沙田舉行的足球聯賽，張子慧和陳長強分別為杜霖隊攻入兩球，幫助球隊取得勝利。比賽中，張子慧先拔頭籌，陳長強隨後攻入一球，將比分擴大為二比零。



渡海泳冠軍，陳耀邦與慕勒，昨日在沙頭角舉行，圖為陳耀邦與慕勒在賽後合影。

【本報訊】昨晚在沙田舉行的足球聯賽，杜霖隊以二比零淨勝孟甘穆利隊。比賽中，杜霖隊的杜霖和孟甘穆利隊的前鋒表現出色，分別攻入兩球。此外，還有其他幾場比賽的簡要報導。

甲組足球聯賽成績表

(截至十月十七日止)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
東方	4	0	0	11	4	12
星島	3	1	0	10	5	10
海濱	3	0	1	9	6	9
元朗	2	2	0	8	7	8
沙田	2	1	1	7	8	7
大埔	1	3	0	6	6	6
香港	1	2	1	5	7	5
屯門	1	1	2	4	8	4
新界	0	3	2	3	9	3
元朗	0	2	3	2	10	2

加山澳援

【本報訊】加山澳援隊昨日抵達香港，展開為期三天的訪問。該隊在訪問期間，將與當地的足球愛好者進行交流，並參加一些慈善活動。

警察對抗陸軍

【本報訊】昨日在沙田舉行的足球聯賽，警察隊與陸軍隊展開激烈對決。警察隊最終以二比零擊敗陸軍隊。比賽中，警察隊的前鋒表現出色，分別攻入兩球。

大環多泳

【本報訊】昨日在沙田舉行的渡海泳比賽，吸引了眾多選手參加。陳耀邦和慕勒分別奪得男女組別的冠軍。比賽過程非常激烈，選手們在湍急的水流中奮力前進。

雙線線線線

最大卡士 傲視影壇

徐楓 王羽 張翼 沖鋒 主演

映聯線線線

好大排海 晒瀉到爆

郭南宏 主演

武尼加哥 威廉波格

格鬥場 格鬥場 格鬥場

格鬥場 格鬥場 格鬥場

警察對抗陸軍

警察對抗陸軍 警察對抗陸軍

警察對抗陸軍 警察對抗陸軍

加山澳援

加山澳援 加山澳援

加山澳援 加山澳援

大環多泳

大環多泳 大環多泳

大環多泳 大環多泳

武尼加哥 威廉波格

格鬥場 格鬥場 格鬥場

格鬥場 格鬥場 格鬥場

警察對抗陸軍

警察對抗陸軍 警察對抗陸軍

警察對抗陸軍 警察對抗陸軍

加山澳援

加山澳援 加山澳援

加山澳援 加山澳援

大環多泳

大環多泳 大環多泳

大環多泳 大環多泳

史義戰俠小說 ● ●

都是你百傳千述，虛傳成『玉梨』，這個名號呢？
楊振天大怒，猛喝一聲：『玉梨』？這名號是誰起的？
顯得精神，心頭有了變化，恐怕會進入
符百傳正上座，楊振天怒着，楊振天怒然。
類然若失，插頭道：『玉梨』在梨園。
符百傳道：『插頭一寬，問道：『你從前
『玉梨』？她不是你的好朋友？』
楊振天苦笑一下，似乎有許多話要說，
再插一下頭，才道：『這報紙上，人寫住
在這想等一個名號，可是，這話語部不必
吧！』
他又把話題再開，把寶劍拿，轉說道：
劍，留在山頭，由我們楊家保管，先伯父
人敬仰，說是東東義葬第廿位，饒饒，祇
行，北伐戰成，但我們楊家，面沒有意
南，行戰，最後他他志以死，滿腹牢騷
抄來，說兩兩秘寶，他的劍和他的詞太
與，永遠是精神相通，啊！』
符百傳大為驚動，也不禁連說：『好劍
此推測，此劍由先伯父傳給楊姑姑，再

高景生
余丹青

「——」並道：「姑媳倆於李理

劍又落在你這樣推測對了一些話，末

[illegible]

秘我策

苗新

雨平

爲甚麼不肯放過我？你爲甚麼不讓
不碰呢？

「好，我讓妳安睡，我走！」
我跌跌門，飛奔出去，像
我的願心，却在胸膛狂狂跳。
癡探的秘處，又偷喜歡自願太太。
心裏，好像填滿了慈悲。
壓上去似的。于是他脫
通和林薄把地取錄了。
散脫的青春美，
像藝術家雕出來的女
神一樣。朱廣秀就是抱
着敬慕女神（其實，應
該說是欣賞他的戀人柳
明發）的心情去欣賞脫
冷。希望從她秀麗的眼
睛裡得到靈感，從她潔
白的頸項得到慰藉。從
她那裏得到靈感。從

這
我
對
我
是
哈
那
四
個
像
得
眉
得
是
得
要
明
白

深
明
人。
財
產

「感情，那不白朗的兒子麼說，我還是頭一樣的父一定從從屈你說我荒謬」

[illegible]

再走回樓上

[illegible]

港電台
粵語新聞
倫敦粵語
海員空缺

[illegible]

截

[illegible]

沙巴、納閩、空

沙巴、納閩	巴西
信件上午十一時 包裏上午十時	信件下午 包裏下午
以色列	南緯
信件正午 包裏上午十一時	信件下午 包裏下午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越	泰國、印度
信件上午十一時 包裏上午十時	信件下午 包裏下午
中華民國	日本
信件下午十一時 包裏正午	牙買加、圭亞那、蘇里南、荷屬東印度
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲	奧地利、葡屬帝汶
信件正午 包裏上午十一時	信件下午 包裏下午
亞丁、澳洲、埃及	平郵
信件下午一時 包裏正午	台灣
祕魯、厄瓜多爾	高棉
信件正午二時 包裏上午十一時	信件正午 包裏上午
南緯	信件正午 包裏上午
信件上午十一時 包裏上午十時	信件正午 包裏上午
菲律賓	信件正午五時 包裏上午四時

時時時時時

時時時午 時 時午 哈時午時時 時時時時時時



金槍野女郎 頗能博一粲

「金槍野女郎」並不是一部打鬥的西部片，而是一部義大利式的喜劇，取材自西德尼·希爾斯曼的劇本，由義大利著名導演朱塞佩·德桑蒂斯所導演，其中不乏一些幽默詼諧的片段，就其內容而言，這是一部令人捧腹大笑的喜劇，也是一部令人感嘆的佳作。

本片內容，西德尼·希爾斯曼的劇本，就其內容而言，這是一部令人捧腹大笑的喜劇，也是一部令人感嘆的佳作。

本片內容，西德尼·希爾斯曼的劇本，就其內容而言，這是一部令人捧腹大笑的喜劇，也是一部令人感嘆的佳作。

恬妮在港逗留三月

騙術猜獎台幣一萬

恬妮這次來港，仍由其母陪伴，參加由「香港電台」主辦的「騙術猜獎」活動，估計在港逗留三個月。恬妮的母親，是一位在「香港電台」工作的職員，負責管理恬妮的行程。

恬妮的母親，是一位在「香港電台」工作的職員，負責管理恬妮的行程。

恬妮的母親，是一位在「香港電台」工作的職員，負責管理恬妮的行程。

大龍鳳慶紅佳 大老信上電視

大龍鳳慶紅佳，大老信上電視，將於本月廿二日晚，在「香港電台」播出。這部電影，是由「香港電台」與「大龍鳳慶紅佳」聯合攝製，由「大老信」擔任主角。

大龍鳳慶紅佳，大老信上電視，將於本月廿二日晚，在「香港電台」播出。這部電影，是由「香港電台」與「大龍鳳慶紅佳」聯合攝製，由「大老信」擔任主角。

大龍鳳慶紅佳，大老信上電視，將於本月廿二日晚，在「香港電台」播出。這部電影，是由「香港電台」與「大龍鳳慶紅佳」聯合攝製，由「大老信」擔任主角。

森月月底赴越演唱

羅馬黃大傷腦筋

森月月底赴越演唱，羅馬黃大傷腦筋，將於本月月底，前往越南演唱。羅馬黃大，是一位著名的音樂家，曾多次在國際音樂會上演出。

森月月底赴越演唱，羅馬黃大傷腦筋，將於本月月底，前往越南演唱。羅馬黃大，是一位著名的音樂家，曾多次在國際音樂會上演出。

森月月底赴越演唱，羅馬黃大傷腦筋，將於本月月底，前往越南演唱。羅馬黃大，是一位著名的音樂家，曾多次在國際音樂會上演出。

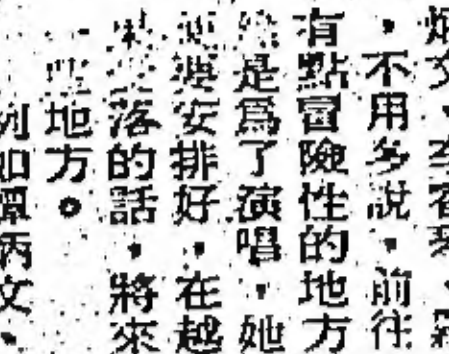


今日電影

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

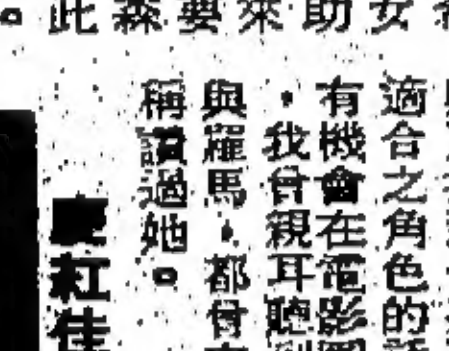
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

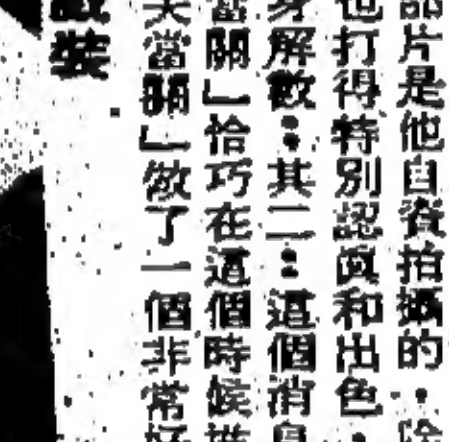
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

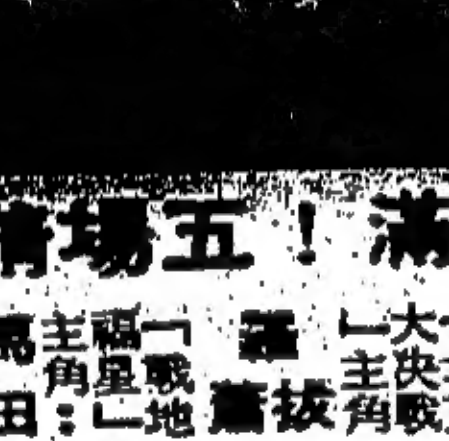
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

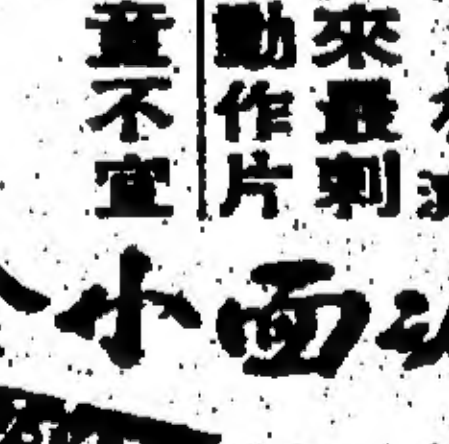
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

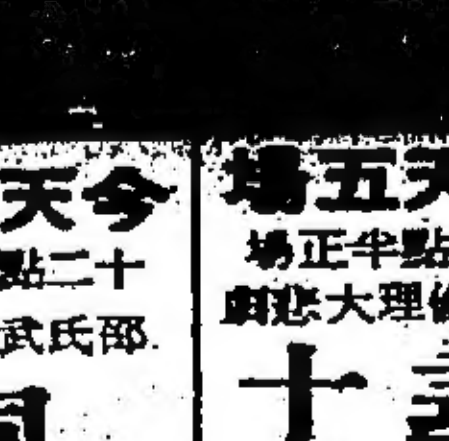
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

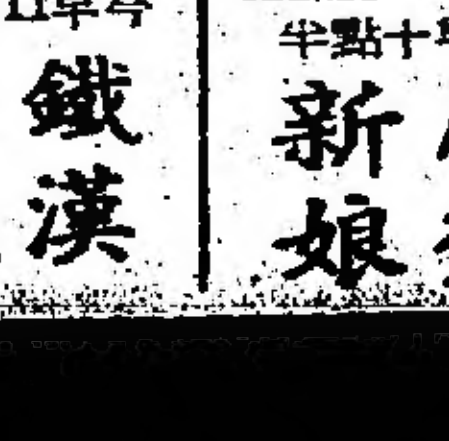
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

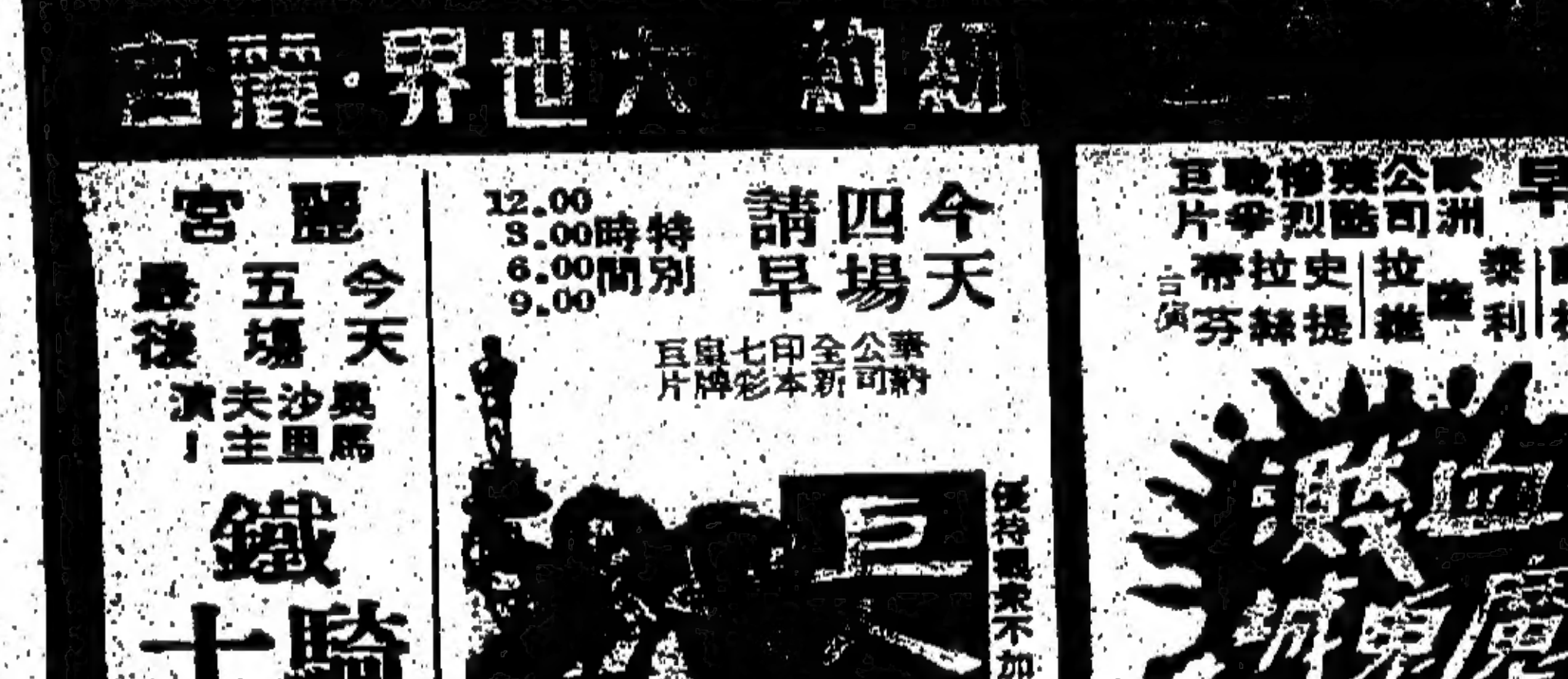
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

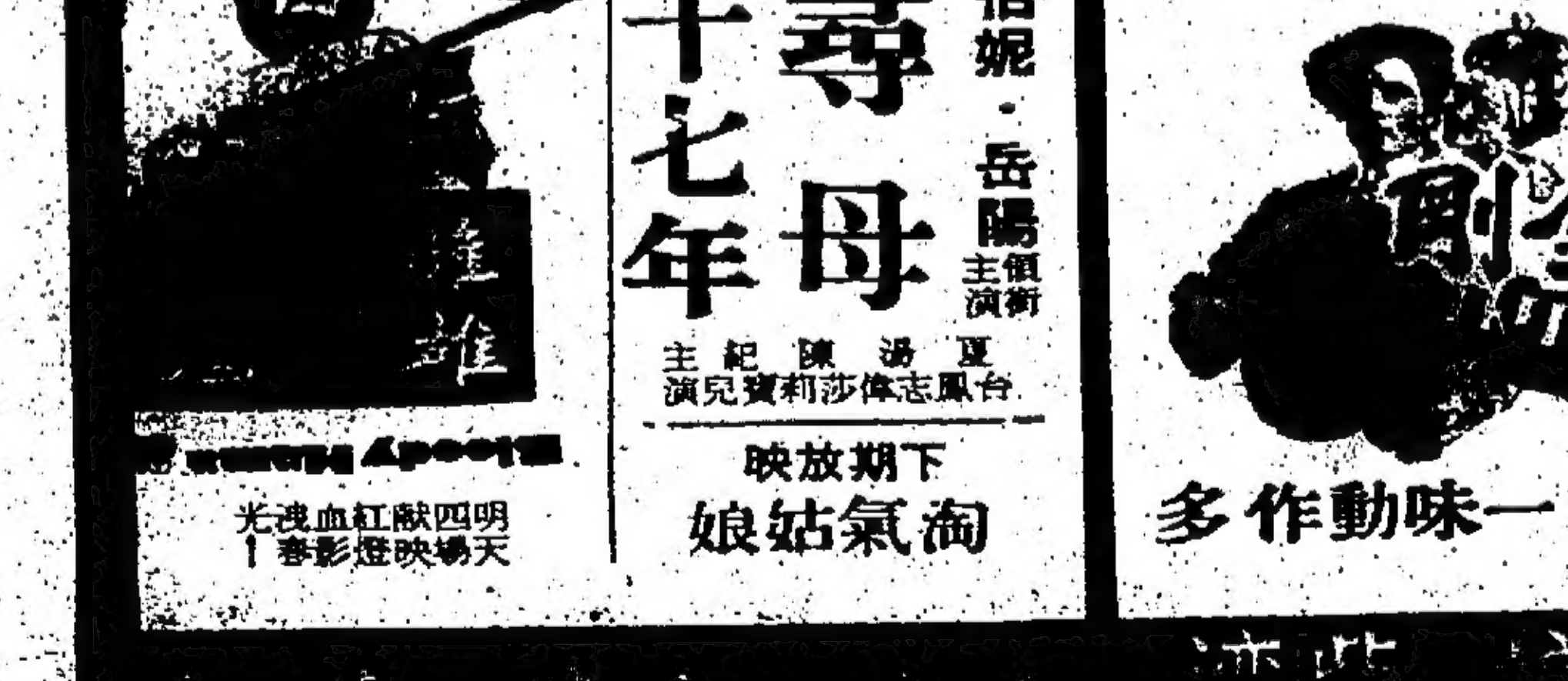
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

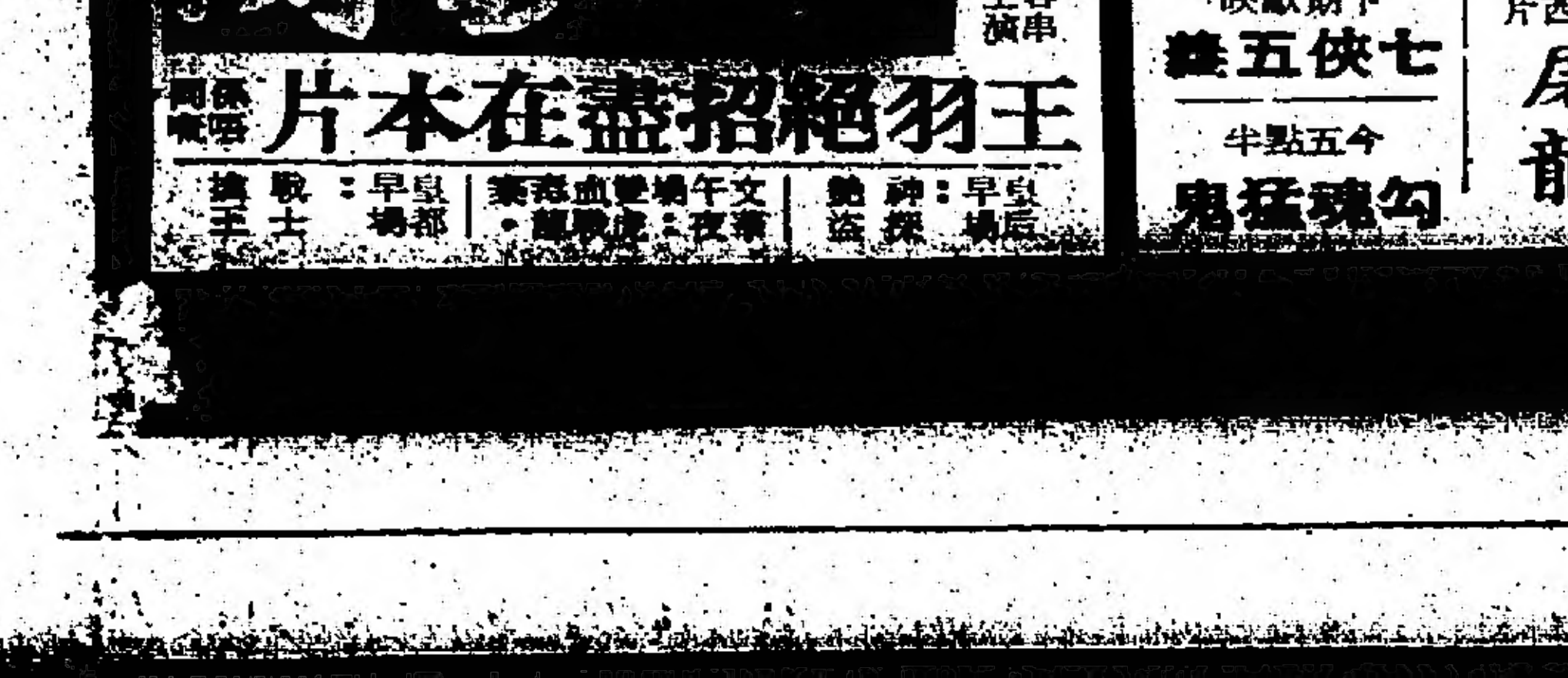
今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。



今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

今日電影，將於今日在各大影院上映。包括「金槍野女郎」、「恬妮在港逗留三月」等。

本港減息後，有利工商業發展，亦有不少游資投向股票市場博彩。

【週經疏】在世界各國銀行利率極低中，本港銀行由上週一起亦實行減低定期存款利率，連七次通知息亦由四厘五減至三厘半，概與渣打銀行之優惠貸放利率，則由上週五(十五日)起減低半厘，即從八厘減為七厘半。其他貨貸及通商銀行之優惠貸放利率，亦減低二厘，影響所及，華資銀行之貨貸及通商銀行，大都份均酌量減低，連股票買賣，大英商銀行有特別性的減，且股票按揭放款數目較為寬放，藉爭客貨，事實上，本港銀行存款不斷增加，則手續極簡，同是股票按揭放款數目較為寬放，爭取客貨，事實上，本港之儲蓄，此情勢之下，故不能不將各項貨貸及通商利率酌量調低，有減半，亦有減四分之二。

許多已自行訂匯率

不得不自行規定匯率使
國浮動匯率施行後，自
本各銀行口幾乎已停
歇，時期雖短，各種匯
業所受影響至為鉅大，
日本各廠亦爲勢迫，不
得不自行規定匯率，使
出此。一匯率之暴落始

未決，惟在浮動匯率中
日升值甚速，影嚮其出口
貨價甚大，然於出口
狀況觀之，目前尚有等
家將其中品物向國外提
高，接受足額外匯之提
供，亦有不少廠家難維持
其外銷市場，業及待
而外自行定議，並向
國外各商洽借。

據東京來信稱，日
國浮動匯率施行後，日
幣兌美金以一日間高出一
二五巴仙之自定匯率
開始進出口商出口，如
此則一匯率之暴落始

商將受損失，並造成匯
虧累等項，遂引起損失
問題。據東京消息，日
幣對美元之匯率，現已
加價兩成，係以前所料之
新訂契約約數較日前
改爲浮動匯率以前頗見
差溢而漲。一九九紅包
田、伊藤忠商事」等少
「兼松村」等減少
二三三、住友商社
等減少至七成，其
中對美出口契約平均減
少，具有國際競爭力之印
加工程則較以前
成交更增，但是因爲匯

區則以歐洲、澳洲、南
美洲、南非等地貨幣
比增加，日圓之實買力
比與各公司之貿易利
者出入甚大。
織維：「東亞經」
「帝人」、「倉敷」
十個月內行規定匯率
十圓均兌一元美金之
率。但目前海外各商
頗。自然不能盡慮加
陶磁器：「日本電
因鑑於英、美、日
等主要國家設有通關

外圍行情上落不大
本港金市牛皮待變

駱銘生

【本報特稿】國際金價近報二・四八九四美元，

挺，
之價
不大
激，
從市

倫敦金價，上週一磅四二·五美元，週三報四二·五
一美元，週三報四二·七美元，週四報四二·六三
五美元，週五報四二·五五美元，一週間升幅爲〇·一九美
元；瑞士之匯價上週一報四二·六〇美元，週二報四二
·六〇美元，週三報四二·八〇美元，週四報四二·七五
美元，週五報四二·七〇美元，一週間之漲幅爲〇·一五
美元；巴黎之金價週一報四二·六六美元，週二報四二
·六八美元，週三報四二·七三美元，週四報四二·八六
美元，週五報四二·六六美元，一週間之漲幅爲〇·一八
美元。

倫敦金價，上週一磅四二·五美元，週三報四二·五
一美元，週三報四二·七美元，週四報四二·六三
五美元，週五報四二·五五美元，一週間升幅爲〇·一九美
元；瑞士之匯價上週一報四二·六〇美元，週二報四二
·六〇美元，週三報四二·八〇美元，週四報四二·七五
美元，週五報四二·七〇美元，一週間之漲幅爲〇·一五
美元；巴黎之金價週一報四二·六六美元，週二報四二
·六八美元，週三報四二·七三美元，週四報四二·八六
美元，週五報四二·六六美元，一週間之漲幅爲〇·一八
美元。

棉織品輸英美

近勢表現活躍

二十四至三百二十日圓之價格規定匯率進行洽商出口。日本銀行「進口」高價證券，七、八巴仙通貿易公司，自行出行之貨已簽訂合同，出口貨物按條件之不同，辦證登載門出口公司「日本蒸氣貿易」也以三百二十日圓之匯率開始洽商出口。

民生用飛機——日圓浮動標準施行後，並未簽訂新出口之產品，年內出貨數更未與日商訂合。所受影響輕微。

新日本電機、「三菱電機」、「S.H.A.R.P.」等各廠設為暫時匯率，不必嚴密計算，SONY則因國內外各地均設有經銷行，加價不成問題。

石油化學——改為浮動匯率後，出口均呈停頓。伴生化學則擬

一、鐵鋼鋼片」等各廠也在研究日圓規定匯率。日本合成鋼鐵則提出「價格十五巴仙起而止，據悉其中一部將能成功，其他他國出口廠商亦將提高出口價格。

電子零件——「M.T.B.K.電機」，則規定東北金屬工業，則規定三十三廿五圓範圍之匯率，後者已開始洽商出口。一東成化學化機——決定按產品種類洽商出口價格。

汽車——「日產」提高十四巴仙前，「豐田」提高十四巴仙作水價，概如價五至十巴仙。

像機——日本索尼工業」決定對東南亞及歐洲、美國各地以出口款為條件，一般加價十二巴仙起落水，甘他各廠均有加價七至十巴仙之趨勢。

上週股票週息百分率比較表

【本報訊】上週本港股票市場較冷淡，證券份佔全盤額四成，惟上週上股之掛牌和成交量，均為回升，截至本月十五日止，股票通息百分率，與上日比較如下：

日期	名稱	日期
十月八日	十月十五日	十月八日
十月十五日	名	十月十五日
名	稱	稱

聯合企業	五〇五	五・一五	太平洋貨	二〇一
聯合棧	一〇四三	九・一六	怡和洋行	三一八
環球電	一〇五六	一〇・四八	怡和土	三一四
東亞銀行	九・二三	一〇〇〇	連卡佛	四・四二
太古實業	三・一六	三・一三	立興號	八・六四
信昌	六・五九	三・一五	隆發號	八・〇四
九龍電燈	二・四七	一・九八	利來務	一・五五
中華巴士	四・五八	四・七三	鋼業公司	一・八八
均益倉	二・四七	二・五二	新榮泰	七・九一
城市酒店	八・五七	八・七八	美盛華	九・一一
四福藥	八・六九	八・八〇	新力	〇・四八
鱷魚恤	一〇・四〇	一〇・六二	南豐紗廠	一・五六
牛奶公司	三・三三	三・三六	南洋紗廠	一・七五
亞洲藥業	四・一六	四・一六	怡興	一・〇一
帝后酒店	二・四三	二・二六	建生實業	六・〇四
金門	二・六六	二・六〇	寶利	八・七七
聯合汽水	四・五〇	四・六六	聯和地產	三・九〇
港機工程	四・八〇	四・五五	橡膠信託	一・四〇
海港企業	三・九六	四・四三	船務公司	一・四〇
香港發展	六・〇四	六・五五	生力啤酒	三・八八
黃埔船塢	二・〇九	二・一六	先施公司	二・八三
中華煤氣	四・〇四	四・〇三	利達家	二・八二
遠東企業	三・四四	三・三三	新馬	九・〇一
藍地公司	一・三八	二・四一	南海紗廠	三・五一
九龍倉	二・七九	二・五九	天星小輪	三・四三
信託公司	二・八七	二・八六	太古船塢	一・二〇
滙豐銀行	二・一七	二・二二	大利	一・〇九
英京嘉記	二・七六	二・八二	聯勝	八・九五
大酒店	四・四一	四・二八	會德豐紡織	四・八二
和記地產	一・九〇	一・九二	屈臣氏	八・九五
電話公司	三・九七	三・九四	會德豐	三・三一
電車公司	三・三三	三・三六	南聯	一・〇二
香港毛紡	五・八八	六・〇八	永茂公司	一・五五
油蔴地小輪	二・六八	二・六八	瑞興	一・〇二
塔富利士	三・三九	三・五〇	長江製衣	一・〇七
和記企業	五・五二	五・六〇	仁孚	五・九四
三光汽船	一・四三	一・四三		六・二五

左前計時的附載品價目：口稅後・英國商客輸入・比前計半磅・十

糖市行情呆定

北越貨有充塲

[illegible]

美孚新邨

第五期花園洋樓出售

現代化家庭的理想居所
美孚新邨第五期二房一廳
分期付款每月供款供款六百元

美孚新邨材料最好，樓價合理；無論地區環境，設備裝置，以至管理服務，無一不是最上乘的。所以，購買美孚新邨樓宇的人仕十分踴躍，“靚樓”之名亦不脛而馳。

美孚新邨處處為住客設想，屋內設備齊全：下列各項設備皆預先安置，材料及設計均臻善盡美，比其他價格相若的樓宇更勝一籌。不但為住客節省數千元及減少不必要的消費，而且，祇需搬進應用的傢俬，便可住得舒舒服服。

1. 電氣設備：入牆電線及掣位插線齊全，電話、電視的預先定妥線路均預作安裝，一經申請，即可應用。
2. 鑄氣系統：美孚新邨第五期由香港中華煤氣有限公司供應，經地下喉管直接接達至各樓宇內的廚房及浴室，方便清潔。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安裝，加上熱水喉即可應用。
4. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞庭畔花草，置身其中，感合人心曠神怡。
5. 牆衣架：在牆面裝掛，為長有牆衣架。
6. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，使用時，徹底解決垃圾積塞而產生之嚴重問題，保持大廈清潔美觀。
7. 升降梯設備：名廠自動升降機，每部載重達1,500磅，可容10人，每分鐘之升降速度300呎，直達電控制，上下十分快捷。
8. 浴室設備：名廠華麗浴缸，新式直落身設計，寬敞舒適，新型坐廁及名廠洗手盆，潔白名貴。浴室內喉管一概隱藏牆內，保持美觀。各浴室增設精工特製鏡箱，以及實用、雅觀的毛巾架。
9. 新式磁窗：最現代化的設計，永不生銹，永不變樣，保持經常光潔如新，而且，能經風雨內加鋼強力鋼條，可抵禦時速達160哩之強風。

美孚企業有限公司
星期日至假日照常營業，時間上午十時至下午六時
營業部及售樓處：
美孚新邨老圍街2號A室樓
尖沙咀舊道地：天星碼頭

電話：X-711351-4
電話：K-676708

鑽石獎金

拾萬元巨獎大贈送



最早成為「萬富」用戶
量中巨獎獎金大

免費抽獎辦法：

五萬個客戶，特舉辦「用戶」巨獎。由1971年9月1日起至1972年3月1日止不論新舊用戶，購買本公司石油版，可憑票去原上之號碼，免費參加抽獎，分三萬萬抽獎。

第一期於1971年11月1日，在香港軒尼詩道535號開獎公開抽獎。

第二期於1972年3月1日，在九龍彌敦道308號開獎公開抽獎。

第三期於1972年3月1日，在香港軒尼詩道535號開獎公開抽獎。

抽獎用戶於第一期名單中，親自會理計算，仍可參加下期抽獎，如前項運法計算，有三次抽獎機會，每期抽獎必先抽出之號碼為開獎，次為二獎，依類推。抽獎結果五天在星島日報、香港日報、英文晚報、南華早報、公報中開報。直港中獎號碼之運法，請參閱報刊。

每期名貴獎品：

頭獎壹名：式卡鑽石戒指價值\$17,000
貳獎壹名：拾兩足金手鐲\$3,500
叁獎壹名：貴族製造NORGE一區九萬鎊手鐲\$1,950
四獎壹名：瑞士聯合製造金寶飾十一磅法衣飾價值\$1,850
五獎壹名：瑞士聯合製造金寶飾九呎半零半乙銀飾\$1,540
六獎壹名：康馬牌七呎半零半乙銀飾\$1,145
七獎壹名：西德高洋銀水燭之零飾\$590
八獎壹名：法印銀不銹鋼銀器之具飾\$400
九獎壹名：不銹鋼自動火爐之零飾\$300
十萬零壹名：各稱萬富優待券\$30及抽了最之具

Style and Quality Underwear

FEATURING
 • EXTRA COMFORT
 • EXTRA STRENGTH
 • FULLY COMBED
 COTTON

興士牌

新型內衣·適體耐用
 紗質最靚·棉質柔軟

百利恒織造廠 電話 K710266-710218

是權威之咳藥 有獨到之功效

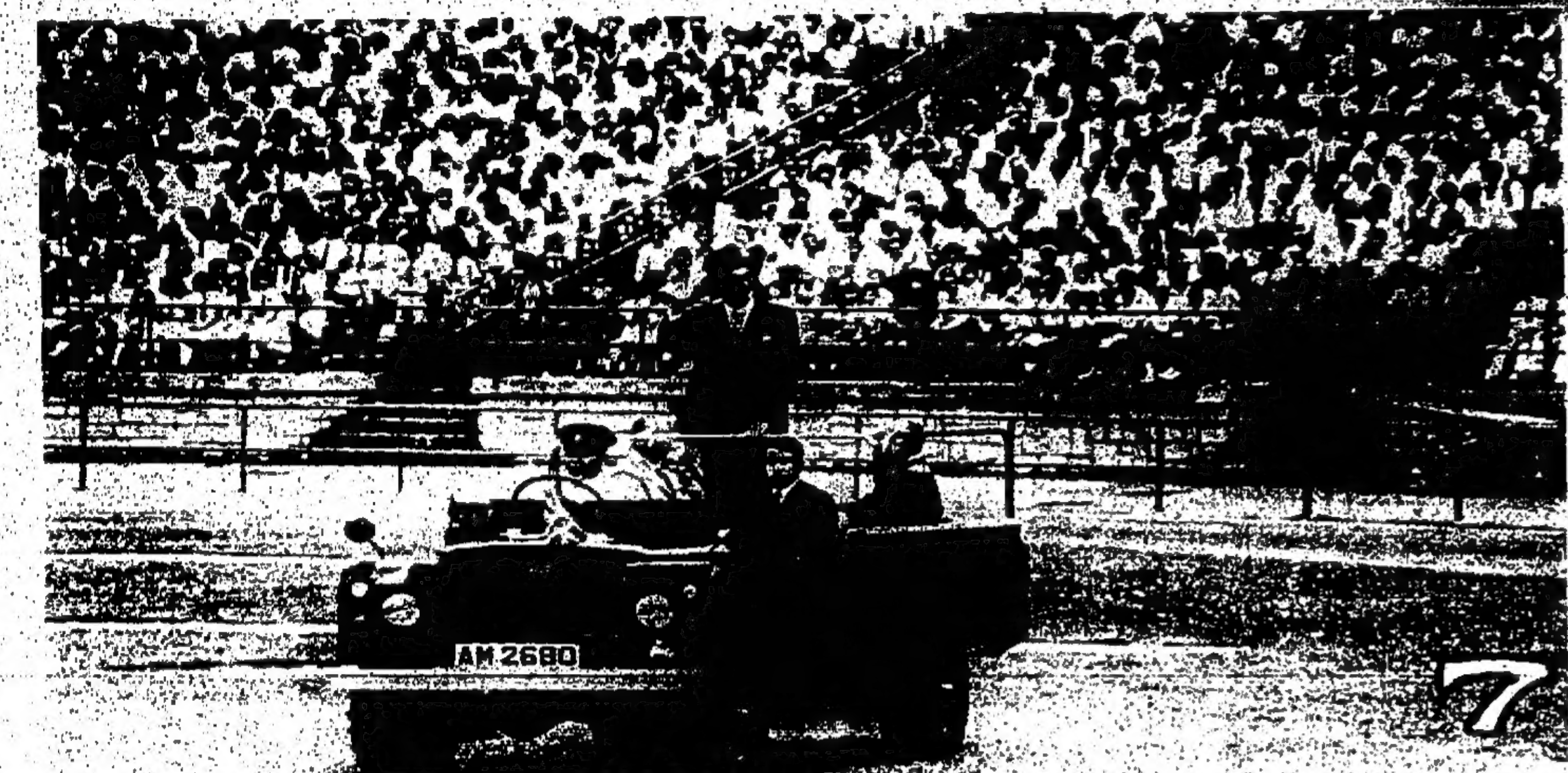
治咳
 傷風咳嗽或感冒引起喉
 部癢癢之咳嗽
 喉症阻塞胸膈痛
 引起之咳嗽
 有痰咳 無痰咳
 小兒咳 老人咳
 及一切纏綿不愈之
 咳嗽

各九港地藥局均自

十月份四十三磅九
 仙，跌○點六〇磅，十
 月份四十五磅點五〇，
 跌○點五〇磅，明年三
 月份四十六磅點五〇，
 跌○點五〇磅，紐約現
 貨每磅四點二五美仙，
 明年一月份四點九六美
 仙，跌○點一美仙，
 三月份四點七美仙，
 五月份四點四美仙，
 五月份四點一美仙，
 跌○點一五美仙，本港市
 場古四每担五十五元五
 角，打成一千包，S.G
 手價每噸八〇〇元，頭
 交收廿五噸，交授未
 足估，南非幼砂五
 元五角，頭交收成五
 百元，本月底收貨，太
 古四每担五十五元五
 角，打成一千包，S.G
 五十三元五角，成出五百
 包，十至十月交貨，
 選六國標價，倫敦
 原價現貨每噸四十三
 點五〇，跌○點二五
 磅，十二月份四十五磅
 二〇，跌○點〇磅，
 明年三月份四十六磅
 一〇，跌○點四〇磅，
 紐約現貨每磅四點二
 〇磅，價位少變化，
 明年一月份四點四
 五磅，頭交收成廿噸，
 五月份每担仍以五十二
 元五角，頭交收成四百
 包，本月下旬收貨，太
 二五十五包。
 跌○點二美仙，五
 月份四點七九美仙，
 跌○點二美仙，本港市
 場十元成一百五十包，
 比幼砂每噸八〇元，
 頭交收成廿噸，台灣
 青四十二元五角，交
 成，太二百五十包。



(本報記者韋志滿、韋志廣攝)



勸勵青年對港有所貢獻
共享安居樂業美滿成果

[illegible]

盛讚戴督政績優良
在港寫下輝煌一頁

本港之一切成就，決非一人之功，實由益于萬民社會之同心協力，與公作士之所致。本人但願能親向彼等二人道謝，然以人數太多，推辭此機會，有欠大主權敬謝忱。香港今日之繁榮及進步，端賴吾人全體之努力，故一切

守義員關廬巡警長北官各位於此服務。多年來各位同共苦，不備扶老不生，抑亦不勝勞幸。

會席上以中文致詞，向守義員關廬巡警長北官致謝惜別。該語經司英文譯局傳譯為華文，並由守義員經理馬傑士譯讀。

錯列齊全文如下：

啓者閣下：當一九六四年四月十四日貴賓蒞港觀戰時，吾人曾於大禮堂舉行隆會歡迎。因憶舊人當時所歡迎者，並非陌生人士，而是多年以來，見於吾港之良民。莫不稱頌得人，良以得感對於本港之歷史背景，及其發展而對社稷已取如指諸掌。而對社會之迫切需要與亟待解決之問題，亦甚深明洞澈，成竹在胸。爾後人人盡以此聲明領袖以為先導，自然倍覺任重，吾人之期望不再得以實現，且超出理想。在過去七年來，吾輩領袖多有下拜屈一至於僑胞任內仍尋求良政，歷史文物以及尋求任何觀念之實施以求達觀乎民生生活之提高。以社會福利之目標樂自可待而見之。目前建築業已發展上，幾乎每一方面均有進展步。此種成就，亦顯而易見。至於本港在過去七年中，乘經濟迅速轉變，其發展之迅速，

人民為關注，即世界人士亦莫不矚目。外人在房屋、水務、路建設工程方面，有煌煌成就，此等成就是由於健全，如非本港經濟健全，有礙發展。至於本港，有賴於對外貿易，至大。在保有市場及以拓殖方面，吾人曾屢不少困難，惟仍能持續，達到目的。此種精神，唯賴吾輩運

玉如意呈送戴督

查「如意」在東方被認為一種吉利的東西。源出於印度，通常用木、竹、角、金屬、和上述這些原料製成的。古時「如意」的長度約在二至三呎，印度的高僧對印度佛教經書的時候也習慣手執「如意」，必要時也以它來輔助講經書的「如意」上面，以備遺忘。在印度的廟宇裏也有不少的善信像手執「如意」的。

「如意」在中國也是一種傳統的寶物，通常放置在家長床位的案頭上或壁爐臺上，取其「吉祥」之意。從「如意」

作為角質，得脫殼和懂得把堅其吉祥喜願的人大都歡喜收買。近年來，在蘇聯場合之下，也會用「如意」作為一種禮物，饋贈於達官貴人們。不過，不一定在「榮休」時才送出的。在「如意」的製作，相當困難，動輒需要三數個熟練精巧的工匠師傅花在上相當長久的時間才可以完成一個。因此差不多再沒有出產，所以就越來越稀罕，越來越名貴了。

[illegible][illegible]

威權學本日
博士泰邊
明發自親
製監家獨

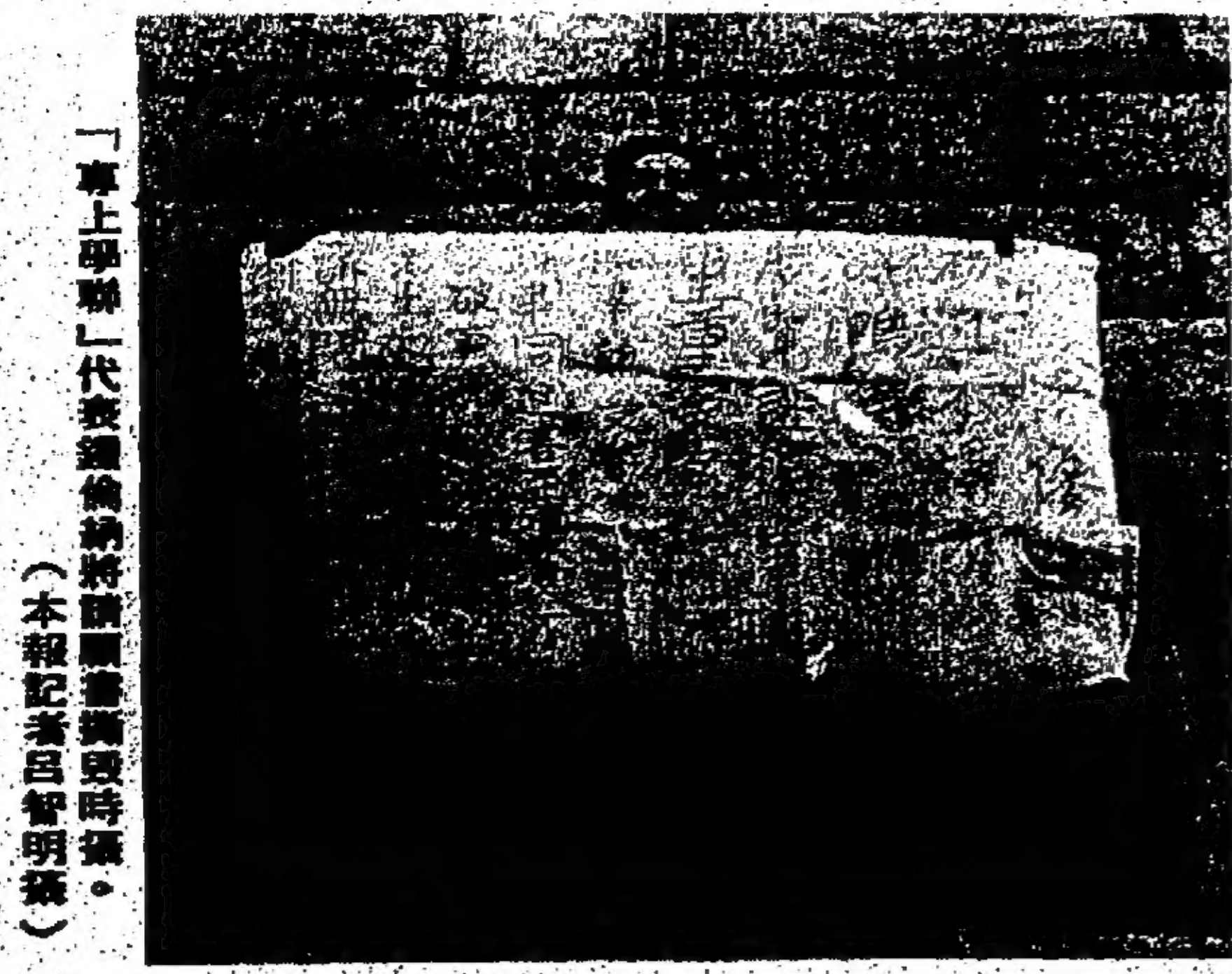


川崎
靜電
健康
器
萬具效第

促進新陳代謝
增強細胞活力
恢復青春美艷
風失胃便
眠病秘
及其他針藥
能止不除根
之慢性疾治主



點優有獨
◎現代化電腦控制
◎計時自動噴霧
◎免費諮詢
◎歡迎參觀
◎地址：香港中環
◎電話：二二二二



「專上學期」代表獲准將抗議活動延期。
(本報記者呂智明攝)

「一個名叫張國瑞的男子在港督府對面的圍牆上張起標語，抗議港府使受其受不必要之痛苦。」
(本報記者呂智明攝)



「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)

「保釣」示威青年聯會於港督府門前。
(本報記者呂智明攝)